

## LE FORUM DE LA MUTUALITE OU LES RENDEZ-VOUS MANQUES ?

Parler la Corse. Parler une autre Corse...

C'est ainsi que l'on a conçu de débiter «l'Événement Bercy» impulsé par I Muvrini.

Parler la Corse à Paris ou libérer la parole, une parole extra muros qui enfin ne soit plus soumise à l'indicible pression qui entrave, qui exclut. Un collectif a en charge la réussite de ce premier volet du triptyque Bercy, mini-événement dans l'événement. Ils sont près ou plus d'une trentaine : culturels, politiques, acteurs économiques, associatifs, tous représentatifs d'une Corse différente de celle médiatisée à l'extérieur.

Tous représentatifs d'une autre image de la Corse, une Corse qui pense, une Corse qui crée, une Corse qui innove, une Corse qui agit, une Corse entreprenante, une trentaine de personnes pour concevoir de parler autrement la Corse, ainsi que les organisateurs l'ont à coeur.

Le collectif se réunit, brasse des idées, amorce des pistes de réflexion et surtout prépare le débat dans une effervescence inhérente aux grands moments. Ceux-là même qui, avant de se concrétiser, annoncent déjà un avant et un après.

Cette césure dans le temps corse doit débiter à la Mutualité, symbolique s'il en est de l'expression d'une parole engagée, lieu déjà investi par une Corse désireuse d'être entendue par l'Autre, celui qui ne sait pas. Une Corse désireuse de faire connaître sa réalité, une Corse qui se repense, une Corse en devenir, la Corse de l'immédiat-après Aleria.

Corsica Cursichella  
Malata di pulitichella  
Malati sò i to figlioli  
Abandunati sò i to lochi  
Ma prestu guariscerai  
Di tutti li to guai

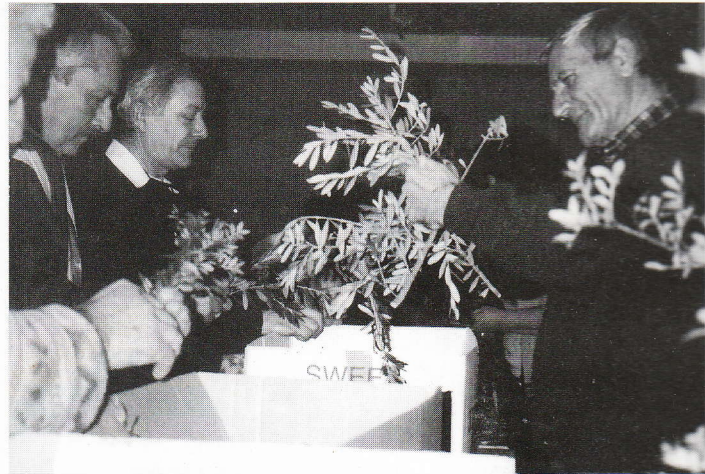
Corsica Cursichella  
Mai sottumessa, sempre ribella  
U to cantu hè quellu di a malacella  
Corsica Cursichella  
A speranza di u to populu  
hè quella di a to giuventù  
Da Bonifaziu à Granaghjolu  
U to cantu sarà quellu di u rusignolu

R. RINALDI

Vistu i castighi ch'ellu pate u mondu sanu, serà pussibile di dà si u piacè di e pratiche culturale è, per conseguenza ciò ch'è no avemu anunziatu subitu pè u primu numeru di stu bullittinu, vene à di **L'Asgiu di a pace** ? Un serà micca inghjulìa è disprezzu contrà quellu chì strazia o chì pianghje, di primurà si di cantu, di musica, di puesia è d'arte, è di cultura in generale ? Pensavanu cum'è noi dui trà l'invitati chì ci anu fattu a grazia è l'onore di vene in Corti à parlà ci di a so arte è di u so paese. È puru Zeljko Hajndl, autore dramaticu è registu di Sarajevo o George Ibrahim di Gerusalemme avianu mille mutivi di cultivà i fiori tetri di l'adisperu. Ma invece di pruchjamà ch'ella hè tradimentu a primura culturale, à u cuntrariu unu è l'altu anu dettu è turnatu à di quant'ella hè d'urgenza l'attività di l'arte portapace.

Cusi fecenu dinò i Muvrini pochi mesi fà quand'elli pensonu è purtonu à fine l'idea bella di Bercy, tutta sensibilità, tutta pace è tutta arte. L'affollu è l'accolta ch'elli truvonu Ghjuvan Francescu è i soi, a risposta di e mente è di a ghjente cuncolte, e mille parolle di cuntenenza è u muscu di

## Le mot du Directeur



Confection des bouquets de Bercy

tanti pinnachjoli è mazzuletti di machja, una volta di più tuttu disse quant'ella hè centrale a parolla di a cultura s'ellu si tratta di circà speranza è pace senza mette si a mascara à l'ochji in quantu à e ferite di e nostre sucetà d'oghje è quella corsa in particolare.

**Parler, chanter, fêter la Corse** i 26 è 27 di ghjennaghju à a Mutualité è in Bercy hà fattu piacè è prò. Si pudia aspettà di più di una parolla chì vulia solu fà vede una Corsica altra chè a mascara infiarata è sanguinosa chì hè diventata a nostra faccia in i media ? Unepochi pensanu ch'ell'era un'occasione bella è mancata (si veca qui l'articulu di M.P. Valli). Segnu chì si aspettava più chè ciò chì l'organizatori avianu prumessu... Segnu dinò chì quand'ella hè a cultura à piglià l'iniziativa, ella un pò insignà chè ciò ch'ella hè è induv'ella vole purtà : u cumunu, l'arte è l'asgiu di a pace.

J. THIERS

## SOMMAIRE

L'Asgiu di a Pace.....	p.2 à 3	Écritures Pro...fs .....	p. 10 à 23
Arts Education .....	p. 4 à 9	Écritures .....	p. 24 à 32